

越南代表团发表声明

越美二十三日草签结束越战协定

阮维桢乘专机飞赴巴黎

【法新社巴黎一月二十四日电】北越出席巴黎和谈的代表团今天宣布，停火协定已于昨天巴黎时间十二时由黎德寿特使代表北越和基辛格博士代表美国在巴黎草签。

北越的声明说：“这项协定将由参加有关越南问题的巴黎会议的各方在一九七三年一月二十七日的巴黎的国际会议中心正式签字。停火将自一九七三年一月二十七日程格林威治时间二十四时起生效。”

声明说：“越南民主共和国和美国表示希望这项协定将确保越南的稳定的和平，并有助于维护印度支那和东南亚的持久和平。”

同时，在香港收听的北越通讯社的广播说，在公报发表之前，河内的北越外交部发表了一项声明。

【美联社东京一月二十四日电】河内今天说，美国和北越已就停火达成协议以结束越南战争。

官方的越通社报道一项政府公报说，停火将在一月二十七日程格林威治时间二十四时生效，将于同日在巴黎签署和平协定。

【法新社河内一月二十四日电】（记者：迪萨布隆）副总理兼外交部长阮

维桢星期三（二十四日）上午告别北越党政领导人，乘专机飞赴巴黎，去同美国签署和平协定。

尼克松就越美草签协定发表电视讲话

【法新社华盛顿一月二十三日电】尼克松总统就越南问题和平协定发表讲话，全文如下：

“我要求电台和电视台留下这个时间，是为了宣布我们今天已经缔结了一项结束战争和在越南及东南亚实现体面的和平的协定。”

“下面这个声明此刻将在华盛顿和河内发表：

今天（一九七三年一月二十三日）巴黎时间午后十二时三十分，亨利·基辛格博士代表美国，黎德寿特别顾问代表越南民主共和国草签了关于结束战争和在越南恢复和平的协定。”

这项协定将由参加关于越南问题的巴黎会议的各方于一九七三年一月二十七日在巴黎国际会议中心正式签字。停火将在一九七三年一月二十七日格林威治时间二十四时生效。

美国和越南民主共和国表示希望，这个协定能保证在越南实现稳定的和平，并有助于在印度支那和东南亚保持持久和平。”

“在这些年的谈判中，我们始终坚持要实现

体面的和平。我在一月二十五日和五月八日的讲话中，曾提出了我们认为实现体面的和平所必不可少的目标。在现已商定的这项解决办法中，我提出的条件都得到了满足。

“——一项由国际监督的停火将于华盛顿时间本星期六（一月二十七日）晚七时开始。

“——从本星期六起，在六十天内，在印度支那各地被俘的所有美国人将全部被释放。对于所有在战斗中失踪的人员的情况，将作出最充分的交代。

“——在这个六十天的时期内，全部美军将从南越撤退。

“——南越人民在没有外来干涉的情况下决定自己的未来的权利已得到保证。

“根据共同的协议，协定的全文和执行协定的议定书的全文将在明天发表。

“在整个谈判期间，我们始终同阮文绍总统和越南共和国的其他代表进行最密切的磋商。这个解决办法满足了阮文绍总统和越南共和国政府的目标，并得到他们的充分支

持，也得到我们的其它有关的盟国的充分支持。

“美国将继续承认越南共和国政府是南越唯一合法的政府。

“我们将在协定条款的范围内继续援助南越，我们将支持南越人民为在他们自己中间和平解决他们的问题所进行的努力。

“我们必须承认，结束战争只是缔造和平的第一步。

“所有有关方面现在必须使这种和平成为一种持久的和平和能医治创伤的和平——一种不仅结束印度支那战争而且有助于实现世界和平的前景的和平。

“这将意味着必须严格遵守协定的条款。我们将做协定要求我们做的一切事情，我们将期望其他有关方面做协定要求他们做的一切事情。我们还期望其他有关国家帮助确保协定得到执行，和平得到维护。

“随着这场漫长的困难的战争结束，我想对那些参与这场冲突的每一方特别讲几句话。

“对越南人民和政

府：由于你们的勇气，由于你们所作的牺牲，你们已经赢得了决定你们自己前途的宝贵的权利。你们已经得到维护这种权利的力量。我们期望将来同你们合作——在战争时期我们是盟国，在和平时期我们将是朋友。”

“对北越领导人：

由于我们已经通过谈判结束了这场战争，让我们缔造一个和解的和平。在我们方面，我们准备作出巨大的努力来帮助实现这个目标。正如需要的和平——一种不仅结束印度支那战争而且有助于实现世界和平的前景的和平。”

“对已经卷入的，即使是间接卷入的其他大

国：现在是共同采取克制态度的时候了，这样就会使我们已经实现的和平可以保持下去。”

“最后，对美国人民：

你们坚定不移地支持我们坚持实现体面的和平的立场已经使得体面的和平可能实现。我知道，你们是不会希望这个和平受到危害的。”

（下转第三版）

阮文绍宣布二十七日正式签署停战协定

【合众国际社西贡一月二十四日电】（记者：特雷西·伍德）南越总统阮文绍今晚宣布了结束越南战争的停火协定。

【路透社新加坡一月二十四日电】南越总统阮文绍今天宣布，一项关于越南问题的协定将于一月二十七日的巴黎签字。

他在通过西贡电台作的一项宣布中说，停火将于一月二十八日西贡时间八时在南越生效。这里收听到了这项宣布。

阮文绍总统说，今天将对结束越南战争的协定草案进行最后的审议。

他说，有一个其困难程度不下于停止敌对行动的问题还要在以后解决，这就是在南越贯彻执行自决原则的问题。

这要通过越共同西贡政府之间商定政治解决办法来完成。

总统说，停火本身并不等于和平。

南越希望的和平必须是有保证的，持久的和平——而不是那种会被共产

党部队再次破坏的暂时的和平。

阮文绍总统说，任何国际维持和平部队都不可能百分之百地保证越南的和平。

只有南越人自己依靠自己的军事力量和政治力量才能做到这一点。南越领导人说，南越通过以军事手段击败共产党人，已经结束了越南斗争的第一阶段。

现在将开始一个新的纪元，在这个新纪元中，斗争将是政治性的，目的是要防止共产党取胜。

阮文绍总统说，在星期日停火之后，南越政府管辖下的一切军事和民政机构将维持不变。

阮文绍总统敦促南越人民在停火生效之前余下的日子里要保持警惕，他警告说，共产党人肯定会试图争地争人。

他下令在停火生效后在国内采取最大程度的保安预防措施，以便保护公私财产。

【美联社西贡一月二

十三日电】阮文绍总统今晚在电视上发表了特别公告。

阮文绍说，“如果共产党人不得不同意签署一项停火协定的话，那只是因为他们的侵略战争已经失败了。我们不能认为共产党人会尊重协定。我们不应信赖他们的签字，不应相信他们已放弃加强活动来控制南越的作法。”

“因此，如果我们希望实现持久的停火和有保证的和平，全体人民和武装部队就必须除了保持我

邦克在三天内四次同阮文绍会晤

【美联社西贡一月二十三日电】美国大使邦克今天会晤阮文绍总统，磋商巴黎和谈问题。这是三天中的第四次会晤。

据信邦克是传达尼克松总统的电报的。据说尼克松现正随时向阮文绍通报（巴黎）会谈的最新情况。

们的军事实力以外，还要全国团结一致并加强我们的政治权力。这样，我们就将完全战胜共产党人。”

有消息说，阮文绍打算在停火实现后实行历时至少二十四小时的戒严，以便使政府军能牢牢控制地方上的局势。有些消息说，这次戒严可能长达七十二小时。

【美联社西贡一月二十三日电】据报道，阮文绍今天在一次历时三小时的会议上同他的内阁强调，枪杀共产党示威者，骚动者和同情者的命令以及其他严厉措施必须贯彻执行。

【路透社西贡一月二十三日电】美国大使邦克在今天中午前拜会阮文绍，就走向停火的行动再次会谈。

这是邦克大使本周同阮文绍总统的第四次会晤。大使馆的一位发言人不肯谈他们会谈的具体内容。

基辛格二十三日同黎德寿会谈后返华盛顿

勃兰特抵法同蓬皮杜举行会谈

第一天讨论了共同市场、东西方关系和双边关系等问题

【美联社巴黎一月二十二日电】法德合作条约今天已签订十周年，勃兰特总理到巴黎来与蓬皮杜总统举行纪念十周年会晤，预料这次会晤将是十年来每半年举行一次的最高级会议中最广泛的一次。

在波恩的人士说，勃兰特将竭力推行他的建议：美国和欧洲进行“建设性的对话”以避免紧张局势，可是蓬皮杜对于同美国建立密切的关系不那么关心。

勃兰特在最近几次讲话时明白表示，他希望利用法国和西德的良好关系作为使共同市场走向政治联盟的一个途径。法国和西德合在一起总共大约有一亿一千万欧洲人。

两位领导人面临的一些分歧当中有，波恩拒绝停止实行同东德进行的“德国内部”贸易中的特别免税办法，尽管关系正常化条约实际上承认了这个共产党国家。

法国担心这将在共同市场关税壁垒上打开一个漏洞。

蓬皮杜和勃兰特先是在爱丽舍宫节日大厅会见，发表庆祝十周年的讲话和互赠勋章。

蓬皮杜说：“我仍然深信法德友谊较以往更加必要。这对在欧洲统一的道路上前进是必不可少，是我们大陆的稳定和欧洲所有国家发展合作的主要条件。”

勃兰特以类似的语气致答词，但是强调他的同美国建立密切关系的主张。他说：“我们共同建立的和平共同体将使欧洲联盟成为维护和平的力量，其安全利益与较大的组织大西洋联盟的安全利益是一致的。”

在举行仪式之后，两位领导人开始秘密会晤。

【法新社巴黎一月二十二日电】西德总理勃兰特今天在同法国总统蓬皮杜举行了两次会谈之后说，法国和德国关于在欧洲共同均衡减少军事力量的观点是接近的。

虽然勃兰特拒绝就共同均衡减少军事力量会谈

问题向记者谈任何更多的东西，但是德国政府发言人韦希马尔说，蓬皮杜向勃兰特谈了他最近在明斯克同苏联共产党总书记勃列日涅夫举行会谈的情况。勃兰特总理说，今天讨论了共同市场问题，东欧经济稳定以及去年十月当时的欧洲经济共同体六国在这里作出的决定，但是没有谈到两个德国之间的贸易问题。

【路透社巴黎一月二十二日电】上午的会议持续了两个半小时。

总统府人士说，第一

法新社报道 《舒曼和谢尔进行会谈》

舒曼重申法不打算参加均衡裁军筹备会议

【法新社巴黎一月二十二日电】题：勃兰特的访问，舒曼和谢尔在外交部进行会谈

法国权威人士指出，当蓬皮杜和勃兰特在爱丽舍宫进行高级密谈时，外交部长舒曼和他的德国同事谢尔则在法国外交部进行晤谈，大部分谈及欧洲共同体和美国之间的关系，也就是说，主要谈的是预定在今年秋季进行的贸易谈判。

两位部长这次在两国大使的参加下，接着谈了如下两个问题：均衡减少驻欧军事力量问题和欧洲安全和合作会议问题。

特别是在有关减少驻欧部队问题上，会谈是深入的。舒曼提到了关于这两个问题的若干方面，蓬

皮杜同勃列日涅夫在明斯克进行会谈时讨论了这两个问题。

舒曼重申，法国不打算参加预定在一月三十一日召开的关于减少军事力量的筹备会议。

关于在赫尔辛基召开的欧洲安全和合作会议，两位部长共同研究了程序问题和会议的级别问题。

【法新社巴黎一月二十二日电】外交部长舒曼和他的德国同事谢尔今天下午在外交部进行了两小时的新的会谈。

法国权威人士指出，两位部长就执行去年十月欧洲最高级会议上作出的关于政治联盟和准备欧洲经济共同体与美国之间的贸易会谈的决定，进行了技术性的详细会谈。

【德新社巴黎一月二十二日电】蓬皮杜和勃兰特在今晚会见西德电视台记者时强调了下述事实的极大的重要意义，这个事实是：法德关系现在十分密切，排除了在这两个以前的敌国之间再次爆发战争的可能性。

蓬皮杜重述了尼克松总统上星期六发表的就职演说中的思想。尼克松在他的就职演说中说：“美国冒昧地告诉其它国家的人民如何管理他们自己的事务的时代已经过去。”

蓬皮杜说：“我们并不要把法德轴心强加于我们的伙伴。”蓬皮杜还说，同样地，“在法国，英国和西德之间，在九国内部”，也不存在“谁指导谁的问题”。

关于波恩的“东方政策”，蓬皮杜说：“它提供了一种使人可以接受的东西欧之间的临时安排，从而将帮助德国了解它在欧洲的作用，不再把它自己视为大西洋联盟的先锋。”

法国总统还说，美国在欧洲继续保留军事力量是“必要的”，即使万一东西方达成了共同均衡裁军协议，法国仍然主张保留军事力量。

蓬皮杜还说：“我认为，西德反对削减其全国武装力量的主张”，因为这种做法可能会使西德处于一种特殊地位。“使西德中立化的想法很可能不仅对欧洲安全来说是危险的，而且还可能会导致我们目前正在为欧洲所作的所有那些努力彻底崩溃。”

蓬皮杜说，他完全理解下述事实：重新统一问题是德国一贯关心的问题，“这很可能是在西方流行的一种倾向，这也可能是在东方流行的一种倾向”。他最后说，由于东西德重新统一必然意味着两个德国都必须退出华沙条约组织和北大西洋公约组织，因此这个问题在目前不可能得到解决。

勃兰特说，对欧洲安全会议和北大西洋公约组织建议召开的共同均衡减少武装力量会议，有几点共同的地方。他还说，他怀疑，对于后一个问题，法国可能仍然完全地或部分地不感兴趣。

【法新社巴黎一月二十二日电】勃兰特总理今晚在法国电视台发表谈话时指出：“在我们两国之间建立了一种愉快和缓和的气氛。”

总理简要地说，法—德贸易在许多方面得到了加强。

在政治方面，勃兰特表示感谢法国对他为使联邦共和国和东方之间关系正常化而做出的努力的支持，以及法国人民在这方面所表示的谅解。

在被问到通货膨胀的威胁时，总理说：没有任何法术来防止物价的上涨，这是对我们欧洲共同体的一种严重威胁。

蓬皮杜和勃兰特对电视台记者的谈话

八个国家组织

在大西洋东部地区举行军事演习

【路透社里斯本一月二十二日电】北大西洋公约组织八个国家的四十六艘军舰今天开始在伊比里亚一大西洋司令部管辖的大西洋东部地区举行历时三周的演习，代号为“一九七三年晴朗的海洋”。

大约有一百架飞机将参加英国，加拿大，法国，荷兰，挪威，葡萄牙，美国和西德的军舰在这个地区举行的规模最大的演习。

伊比里亚一大西洋地区司令（总部设在里斯本附近），美国海军少将罗伯特·厄利说，这次演习的目的是使来自每个国家的部队受到联合训练，改进战备状况，增进彼此的合作和谅解。

这次演习包括在伊比里亚一大西洋地区空中，水面和水下各个方面的作战行动，进行演习的这个地区东起直布罗陀海峡西到亚速尔群岛，从比斯开湾到回归线（北大西洋公约组织自定的南部边界）。

英国参加演习的部队规模最大：有十八艘军舰，包括一艘航空母舰。法国九艘军舰，包括一艘航空母舰。西德和葡萄牙各有五艘军舰。荷兰和美国各有三艘军舰。加拿大两艘，挪威一艘。

【路透社基津根一月二十二日电】此间北大西洋公约组织的一位发言人说，美国，加拿大和西德的部队今天在巴伐利亚北部数千平方英里的范围内开始举行历时五天的北大西洋公约组织的对抗演习——“可靠的盾牌行动”。

【塔斯社莫斯科一月二十一日电】题：《红星报》评北大西洋公约组织的军事演习

【红星报】把明天将在德意志联邦共和国领土上进行的代号为“可靠的盾牌”的军事行动称为又一次军国主义示威。《红星报》认为，这次演习，是按北大西洋集团司令部计划进行的“军队回到德国—IV”大规模演习中的一个重要组成部分。

美前总统约翰逊病死

【合众国际社得克萨斯州圣安东尼奥一月二十二日电】美国第三十六任总统林登·B·约翰逊已于今日去世。

约翰逊显然是因心脏病而死的。终年六十四岁。

外电报道

苏提出关于欧安会议程的四点建议

西方人士说苏的建议温和，在“思想自由交流”问题上作了让步

【合众国际社赫尔辛基一月二十二日电】苏联今天为欧洲安全会议提出一项修正了的四点议程。

苏联大使马尔采夫代表东方集团对西方一周前在赫尔辛基举行的预备性会谈中提出的详细议程作出答复。

西方人士说苏联的建议是“温和的”，但是在对这些建议进一步研究之前不再发表评论。

苏联人在他们的建议中第一次包括了“建立信任的措施”，这显然是表示赞同西方关于“更自由地交流思想和情况”的详细建议。

俄国拒绝了欧洲中立国家上周提出的一项要求，即应在赫尔辛基的磋商中讨论军事问题。

马尔采夫说，“不应在这里讨论”这些问题，“因为在东西方为削减军队举行的会谈中将会讨论

这些问题”。

所谓的共同均衡减少军事力量的会谈预定一月三十一日举行，据苏联提出的新建议，所有有关方面都应参加这个会谈。

波兰大使维尔曼支持苏联的建议，并强调“不应在这里讨论军事方面”。

西方人士说：“我们需要几天的时间对这一建议进行全面的估价。”

但是瑞典重申了中立国家早些时候提出的要求，即议程上必须包括军事问题。

【合众国际社赫尔辛基一月二十二日电】西方人士说，苏联对西方所提的欧洲安全会议议程的反应的“语调是积极的”。

苏联的反应所采取的形式是提出一项包含四点议程的反建议，这个反建议第一次注意到西方提出的关于“人员和思想自由流动的要求”。

西方人士说：“这种反应的语调是积极的，但是不够明确，深入。可是它有助于为进一步的讨论奠定基础。”

他们说，马尔采夫重申了人所熟知的苏联在一

些问题上的观点。但是他还第一次在会上说，苏联赞成“采取建立信任的措施”，这显然是对西方提出的关于“人员和思想自由流动”的要求作了让步。

俄国的四点议程包括这样一些条款：保证欧洲安全，扩大贸易，扩大组织和人们之间的文化关系和接触，建立一个协商委员会来讨论欧洲安全问题。

美联社报道北大西洋公约组织国家

正在研究回答苏关于均衡裁军建议

【美联社布鲁塞尔一月二十二日电】美国及其大西洋盟国今天举行会议，以解决在如何回答苏联提出的一项关于减少在欧洲的军事力量的会谈方面的建议上所存在的分歧。苏联的建议是要求所有有关国家，而不只是一个有限的集团参加这个会谈。

一位消息灵通人士说，在十九日举行的预备性会议上，北大西洋理事会的大使们一致认为，西

方应该坚持它原来的建议。这个建议是要求由十七个国家参加一月三十一日在日内瓦举行的磋商。

北大西洋理事会的一位发言人说，不久将向莫斯科作出答复。上周末，大使们曾同他们本国政府进行了磋商。今天，显然还有一些分歧有待解决。

鉴于离拟议中的会议举行的时间只有十天了，人们对到期是否能举行会议一事普遍感到怀疑。

南越解放军在米什兰橡胶园歼灭两营伪军

合众国际社记者说二十二日整个南越的战斗都加剧了

【美联社西贡一月二十二日电】（记者：林恩·纽兰）北越军队在西贡西北面的米什兰橡胶园重创了南越军队。

几天来那里一直在进行激烈的战斗，尽管在仅仅四十英里以外的首都，人们谈论着会早日实现停火。

把二十二日的战地消息综合起来看，就会发现一些有力的迹象表明，南越有两个营被歼灭，援军在向前推进时遭到了有计划的伏击。

战地消息说，至少有八十名南越军人（其中有的受了伤）回到了他们自己的防线，有的被共军俘虏了。

据信，其他的南越军队正试图从这次战斗中脱身。一位高级军事官员称这次战斗是自去年春天安禄遭到进攻以来，在西贡地区发生的最大的一次战斗。

军方人士说，在从一月十三日到二十一日战斗中，政府军有八十人死亡，二百四十五人受伤，至少四十人失踪。据战地消息说，所有失踪的人和大部分伤亡者都是被包围和被打垮的这两个营的人。

南越的一个营通常有二百到二百五十人。没有说明援军的人数。但是不管用什么尺度衡量，伤亡三百六十五人这样一个总数，对投入这些战斗的部队来说都是很严重的。

盟军人士说，南越军队的前沿指挥部十八日——即在一些最不利的战斗发生的前一天——同被围困在橡胶园里的这两个营失去了无线电联系。

【合众国际社西贡一月二十三日电】（记者：唐纳德·戴维斯）昨天，当军队进入阵地以进行可能是这场战争的最后战斗时，整个南越的战斗都加剧了。

当西贡以北一个丛林区发生的几个月以来属于规模最大的一次战斗结束的时候，美国空军B—52重型轰炸机向这个地区投下了一百万磅以上的炸弹。

在一直是动荡不定的广治省的北部战线，南越海军陆战队和伞兵在一系列的冲突中打死了七十一名共军，自己方面的损失是二十四人被打死，八十五人被打伤。

盟军发言人说，美国和南越的作战飞机在中部高原向离波来古和昆嵩不远的边境别动队营地附近活动的共军部队出击了很多次。

发言人说，在湄公河三角洲的南越军队在西贡西

且重申有必要继续保持澳新美条约。

【路透社惠灵顿一月二十二日电】澳大利亚总理惠特拉姆和新西兰总理柯克在公报中宣布，他们打算“本着互相尊重和信任的精神”同美国保持友好关系。

公报说，两位领导人表示厌恶象种族隔离这样的种族歧视政策，并一致认为他们的国家要“为在一国和在国际上实现有利于结束一切这样的歧视性政策的措施”而努力。

公报说，鉴于两国同英国的贸易协定即将满期，还讨论了两国间的关税优惠待遇问题。两国总理一致同意，将继续就“在互利的基础上”保持优惠待遇的问题进行谈判。

公报说，两位领导人讨论了两国在马来西亚和新加坡的军队的未来部署问题，两国将各自同在五国联防组织内的伙伴新加坡、马来西亚和英国进行磋商。

公报说：“两国总理对东南亚国家联盟成员国限制外界干涉东南亚事务的愿望表示谅解和支持，

南一百英里遭到了一次猛烈的打击。美国B—52昨夜在三角洲地区进行了今年以来最猛烈的轰炸。

【本刊讯】美【纽约邮报】一月二十二日刊登了【芝加哥每日新闻】登载的拉里·格林从西贡发出的一篇报道，摘要如下：

盟国情报人士说，北越和越共将在明天或后天发动全国范围的攻势，在停火开始前作出最后一次努力来夺取乡镇和村庄。

一位人士说，“最近几天，有越来越多的命令告诉共产党军队说停火已近在眼前，并指示他们发动最后一次进攻。”

另外一位人士说：“如果他们使用他们藏起来的全部坦克和全部火箭的话，他们是能够造成很多麻烦的。我们作了最坏的准备。”

盟国军方人士说，南越陆军和美国军用飞机已准备好对这种意料中的夺取地盘的行动作出反击，他们预计就在经过谈判实现停战之前的几天内将发生激烈的战斗。

柬民族解放军攻入罗密城

【合众国际社金边一月二十二日电】军方人士说，柬埔寨共军今天冲进了被围困的铁路经过的罗密城，占领了该城的中央市场，同时美国F—105战斗机轰炸了那个地区。

据战地消息说，政府增援部队做了另一次推进，以解救在罗密的精疲力竭的驻军，但是遭到下高棉人的强烈抵抗后被赶退了。增援部队至少有六人受伤。

据被围困的守军用无线电报告说，被困的政府部队有二十人被打死，自

从围困开始以来，还有七十五名军人和他们的家属被共军炮火击伤。

战地军官对星期一乘直升飞机到达罗密的记者们说，下高棉人在附近的山顶上设置了了望哨，他们用无线电报告美国轰炸机飞临，从而使盟国空中支持的效力减少了。

侵越美军减至二万三千七百人

【美联社西贡一月二十二日电】美军司令部星期一宣布，在越南的美军人数上周减少了一百人，

“我们还得要等着看。”

【德新社墨尔本一月二十二日电】澳大利亚惠特拉姆总理和新西兰总理柯克今天发表联合公报，公报中要求法国完全停止在太平洋进行核试验。

澳大利亚和新西兰还决定留在东南亚条约组织内，但是一致认为对东南亚条约组织的军事训练计划应停止支持，或者至少减少支持。

两位总理对这个八国条约的军事方面表示怀疑，但是承认该组织在促进非军事性合作，帮助这个地区实现稳定方面可能仍有用处。

【美新处华盛顿一月十七日电】外事人员参考材料，不供发表。【纽约时报】悉尼电：

高夫·惠特拉姆今天说，他希望同尼克松总统“友好相处”，尽管这两位领导人在越南问题上有分歧。惠特拉姆在对自从新的工党政府上月在这里就任以来澳美关系在越南问题上出现裂痕一事发表评论时说，这个国家和美国有着许多“进行合作的巨大的可能性”。

本月早些时候，美国就澳大利亚海员工会拒绝为美国货船卸货一事向澳大利亚政府提出了抗议……，这种抵制行动已于一周之前停止。

【美联社西贡一月二十三日电】（记者：埃斯珀）尽管有消息说停火即将实现，美国轰炸机星期一和星期二对南越各地的北越部队阵地进行了五个月来最激烈的轰炸。军方人士说，这是盟国联合努力的一部分，为的是把共产党人夺占地盘的活动减到最小的程度。

在南越境内的战斗接近结束时，美国官员们说，在到星期二（二十三日）上午八时为止的二十四小时里，美国战斗轰炸机进行了三百七十四次袭击，B—52另外进行了八十次袭击。

美军司令部说，这二十四小时里进行的三百七十四次战术袭击，是去年八月二十二日以来在南越境内的次数最多的袭击。八月二十二日曾进行三百七十五次袭击。

南越军方人士说，北越部队和越共部队及补给品正在从柬埔寨边界向南沿西贡河走廊调往南越首都。据说主要的集结待运区是米什兰橡胶园（西贡西北四十英里）。在一月十三日到二十一日防止夺占地盘的一次作战中，南越部队在该地遭到近四百人的伤亡。

据说其他北越部队正在从柬埔寨和老挝边境地区向东面开往南越中部高地的波来古和昆嵩等大城市。

美国人士说，在过去几天里，共产党人计划在停火实施以前进行火箭、迫击炮袭击和恐怖袭击。一些美国人士说，他们预料北越和越共部队会像去年十月它们干过的那样努力占领西贡附近的村镇和村庄。

据报南越各地从非军事区到湄公河三角洲都有零星战斗；西贡司令部说，到西贡时间星期二上午六时为止的二十四小时里，共军发动了五十二次攻击，

五百人。

此外，从在泰国和关岛的基地和越南海面舰只参加印度支那战争的美国海军和空军人员约有十万人。

——我们的战俘和在战斗中失踪的人员的妻子，儿女和家属们说一句话。

“在别人要求我们不管条件如何都要取得解决办法时，你们有勇气坚持谋求实现一种适当的和平，以便使那些已经死亡和遭受苦难的人们不致白白死去和受苦，使这一代人知道的是战争，而下一代人知道的却是和平。”

“现在对我来说最有意义的莫过于你们的长期熬煎即将结束这一事实。”

“就在昨天，一位伟大的美国人刚刚去世了。”

“约翰逊总统在世的时候曾忍受了一些人的诋毁，他们试图把他描绘成一个好战的人。但是他所最深切关怀的事情莫过于实现世界持久和平了。”

“我记得在新年的第二天我最后一次和他谈话的情况。他当时提到他惦记着实现和平和使这种和平成为一种适当的和平。我当时对于他再次支持我为取得这样一种和平所做的努力表示感激。对这次实现和平再没有人比他更欢迎了。要是他在世的话我知道他本会同我一起——代表那些死去的人和那些活着的人——发出这样的要求：让我们为了纪念这个时刻决心在一起使我们所取得的和平成为一种能长久维持下去的和平。”

美联社南越目前的军事形势

美机二十二日、二十三日对解放军阵地进行了五个月来最激烈的轰炸

意外长梅迪奇对记者谈他的中国之行的文章

《关于对华关系的现实和前景的一篇谈话》

【本刊讯】意大利《新闻报》一月二十日刊登了意外长朱·梅迪奇对记者米凯莱·蒂托的谈话，题为《关于对华关系的现实和前景的一篇谈话》，摘要如下：

问：“部长先生，您曾说过，中华人民共和国在今后几年对于欧洲，特别是意大利的政治，经济和社会生活来说将日益重要。是什么样的重要意义，原因是什么？”

答：“已经取得的重大的经济和社会进步，奉行独立，自主，不干涉别国内政的原则，这些东西使得中华人民共和国成为一支有益于和平的伟大力量，这是一支也会影响欧洲年青的几代人的习惯，社会关系和生活方式的力量。我觉得，中国人民同地中海各国人民有很多相似之处。在华中的一些地方，我发现了一些在我们的乡村人民中存在的特特点。中华民族有着悠久的历史经历，在遵循行为准则，生活原则之中生活，有着自己的古老文明。我认为，农民革命保留了传

统的东西，并把这些东西融化到了一种新的文明之中，这种新文明赋予正义而不是赋予金钱以更大的意义。中国人似乎是使经济发展服从于争取这样一种生活制度，这种制度给他们带来国内和国际安全，至少是在原则上保护劳动的尊严。”

问：“人们对同中国进行可能的交流谈了很多，人们也谈到，由于中国人没有支付手段和其他一些原因，可能性是有限的。”

答：“我不相信交流的发展取决于某些法则，它取决于各国人民的合作愿望和相互信任。中国有大量的水陆资源，有几乎是无限的矿藏，它需要很多东西以促进自己的发展，因此，比如说同我们这样一个国家进行有益的经济联系是有大量的机会的，我们这个国家有着现代化的先进的工业，而且也没有造成不信任。应当开始了。”

问：“您觉得有信心吗？”

答：“是的。”

蒋帮驻澳大利亚“使馆”关闭

【路透社堪培拉一月二十二日电】台湾大使馆的一位发言人今天说，大使馆明天将正式关闭。

这位发言人说，使馆的最后三名官员将于星期三（二十四日）回国。使馆的绝大部分人员，包括大使沈筠博士在内，已经回国了。

日文
来
重
新
开
始

【本刊讯】日本经济新闻》一九七二年十二月十七日登载一篇题为《离开国内的温室》，《重新开始》的文章，摘要如下：

“习惯性打法”差日本篮球协会训练委员会委员长松井聪说：“若将日本选手与外国选手相比，撇开身高的差距来看，最显著

是，日本选手不会采用习惯性打法。为了纠正这个缺点，必须从儿童时期开始接近球，在初中阶段充分训练基本技术，否则就不行。为此，首先训练委员会需要建立从青少年（初中，高中）开始可以一贯性训练的体制。”在慕尼黑奥运会上负责指挥的训练委员笠原成元说：“首先希望具备可与外国队打成象个比赛’的力量。”为什么有这样的差距呢？笠原说：“即使你以日本国内的感触去参加国际比赛，也打

不成象样的比赛。虽然日本选手了解国际上的严峻性，但却还未学会技术。仅就动作一项来说，日本选手的速度比外国选手慢。”例如，当日本选手想要抢空中的球或篮板球时，却已被外国选手抢走了。这就是松井所说的“习惯性打法”的差距。

使国际交流趋于频繁化作为填补这种缺口的措施，笠原提出：①频繁进行国际交流。②将计划，组织等以国家队为中心加以修改。③成立直接与国家队相联接的第二，第三队，以参加国家队为目标，让运动员相互拼命的交锋。④使球队具有高大身材的队员。

选手转向排球 运动员的“金质奖章至上主

义”亦根深蒂固。若参加排球队就可获奖章。篮，排球选手所需要的身体素质（高大身材，弹跳力等）有共同之处，正因为如此，身体素质不错的选手则大批地转向排球。篮球队不能说没有日益趋向脆弱的危险。

问：“但是，中国人口的五分之四还在农村。”

答：“我想向您回顾这样一点：三千年前在中国就已有了几何丈量土地法，就已有了几乎是完整的水利设施。但是，这并没有阻止残酷的灾害时期的到来。虽然取得的进步是很大的，但尚需继续前进。

“农业机械化的问题在新开垦的地区是特别严重的。需要大马力的机械以便在雨水少的地区进行深耕，也需要很多其他的东

西。比如，需要成千辆的重型拖拉机用于难耕作的地区。但是，就是这个问题也是中国经济能够解决的问题，机械工业所取得的重大成就就证明了这一点。

“此外，也不应忘记，中国拥有大量的劳动力财

曼谷《中华晚报》报道

泰政府原则上决定同我贸易

【本刊讯】曼谷《中华晚报》一月二十日报道：泰国政府原则上决定，由国营机构负责与中共进行贸易，但以慎重态度逐步进行，以防将来可能发生不利事件。

可靠消息透露，关于泰国与中共贸易问题，泰国政府已原则上决定，可

富，这是成千上万的劳动力，他们准备完成巨大的公共工程，再加上同农业生产更直接有关的工程。”

问：“您是一位（农业）专家，对人民公社您是怎么看的？”

答：“在中国的历史，气候和土地条件下，那是一种有其自己的效用的解决办法。现在的问题比建立公社以前存在的问题不严重了。当然，这种方法是完全不能同比如说我国的历史和环境的现实相比较的。对于中国来说，除了别的之外，这是一种教育的方法。在我在中国的几天里，我一面游览，同人们谈话，一面经常考虑中国人在未来的社会方面给我们提供的榜样，考虑他们的人民群众的主动行动是否将取得成就。”

与中共进行贸易，以利经济，贸易办法由政府授权国营专门机构，负责与中共进行贸易，但在进行正式贸易之前，应寻求办法，防范中共利用其贷款在泰从事政治活动。消息透露，泰国与中共贸易趋势，完全系为泰国利益着想。

【时事社东京一月二十三日电】题：预见不到会发生需要动用事前协商制度的事态，日美安全保障协商委员会会议一致同意归还立川，那霸机场等十个地区

日美安全保障协商委员会第十四次会议二十三日在外务省举行，以亚洲形势，安全条约的运用，驻日美军基地的调整和缩小等问题为议程交换了意见。

经过研究，日美双方同意归还立川机场，那霸机场等共计十个地区的基地（立川和那霸两个机场是全面归还）。日美双方还就安全条约的事前协商制度等问题在下述几点上取得了一致意见：一，要通过安全条约运用协议设法沟通彼此的想法，以期有效地运用安全条约；二，重申关于事前协商制度的历来的基本运用标准；三，将来也不能预见会发生需要动用这个制度的事态。

在今天的会议上，首先讨论了国际形势。大平外相表示迫切希望越南和平早日实现。

对此，美方表明了和平将在不久的将来实现的估计，并且强调，在和平实现以后，为了亚洲地区的稳定，除该地区的地面兵力外，美军也将继续驻扎在该地区，并且将继续维持日美安全条约。

接着讨论了安全条约的运用问题。日美双方都表示期望前些时候决定设立的安全条约运用协议今后的工作取得成果，一致同意要继续圆满地运用日美安全条约。

在重新研究事前协商制度这项议程上，双方重申了历来的运用标准，而且一致同意要“在相互信任 and 适应现实状况的，紧密的沟通想法的基础上运用”这项制度。

但是，美方说，考虑到过去十二年里贯彻执行安全条约的经过情况和今后的国际形势，“预见不到会发生需要进行事前协商的事态”。日方同意了这个意见。

然后就缩小驻日美军基地问题进行了协商。经过协商，双方根据迄今一直由事务官员进行研究的“关东计划”，同意归还立川机场等十个地区的基地。

日美双方还一致认为要继续进行关于缩小驻日美军基地问题的讨论，以便和将来国际形势的变化相适应。

时事社报道《日美安全保障协商委员会一致同意归还立川、那霸机场等十个地区》

德通社综述一九七二年世界田径新纪录

【德通社柏林一九七二年十二月二十四日电】一九七二奥林匹克年内，创造的世界纪录数目是惊人的。考虑到奥运会所有项目，在田径方面创造了四十四个世界新纪录。

下表是奥林匹克年内创造的世界田径新纪录：

男子项目：

一百米	爱德华·哈特（美国）九秒九，
二百米	雷诺·罗宾逊（美国）九秒九，
四百米	戴维·沃特尔（美国）一分四十四秒三，
八百米	埃米尔·普特曼斯（比利时）十三分十三秒，
一千五百米	拉斯·维伦（芬兰）二十七分三十八秒四，
二千米	罗德尼·米尔本（美国）十三秒二，
四千米	约翰·阿吉一布阿（乌干达）四十七秒八，
八千米	安德斯·盖德鲁德（瑞典）八分二十秒八，
一十二千米	美国队三十八秒二，
二十千米	罗伯特·西格伦（美国）五米六三，
三十千米	维克托·萨涅耶夫（苏联）十七米四四，
四十千米	雅阿尼斯·卢西斯（苏联）九十三米八，
五十千米	尼古拉·阿维洛夫（苏联）八四五四分。

女子项目：

一百米	施特歇尔（东德）（两次）十一秒，
二百米	施特罗法尔（东德）十一秒，
四百米	格列斯科娃（苏联）十一秒，
八百米	施特歇尔（东德）二十二秒四，
一千五百米	策尔特（东德）五十一秒，
二千米	勃拉金娜（苏联）四分一秒四，
四千米	埃尔哈特（东德）（三次）十二秒五，
八千米	帕梅拉·瑞安（澳大利亚）十二秒五，
一十二千米	西德队四十二秒八，
二十千米	东德队三分二十三秒，
三十千米	勃拉戈耶娃（保加利亚）一米九四，
四十千米	奇若娃（苏联）二十一米〇三，
五十千米	梅尼斯（罗马尼亚）六十七米三二，
六十千米	富克斯（东德）六十五米〇六，
七十千米	彼特斯（英国）四八〇一分。

日篮协决定不与蒋帮进行正式交流

【路透社东京一月六日电】日本篮球协会今天决定促进日本和中国之间，而不是与台湾之间的运动员的交流。

日本篮球协会全体会议还一致决定今后不再与台湾进行任何正式交流。

继去年九月东京和北京建立外交关系之后，日本没有参加去年十一月在

台北举行的第四届“亚洲杯”女子篮球赛。

【本刊讯】蒋帮《联合报》一九七二年十二月二十八日消息，

原定月底起举行的中日青少年棒球比赛，将因调布队的关系而取消。

中华棒委会准备在今冬商讨是否将原比赛计划改变为国内球队自己表演。

意外长梅迪奇对记者谈他的中国之行的文章

《关于对华关系的现实和前景的一篇谈话》

【本刊讯】意大利《新闻报》一月二十日刊登了意外长朱·梅迪奇对记者米凯莱·蒂托的谈话，题为《关于对华关系的现实和前景的一篇谈话》，摘要如下：

问：“部长先生，您曾说过，中华人民共和国在今后几年对于欧洲，特别是意大利的政治，经济和社会生活来说将日益重要。是什么样的重要意义，原因是什么？”

答：“已经取得的重大的经济和社会进步，奉行独立，自主，不干涉别国内政的原则，这些东西使得中华人民共和国成为一支有益于和平的伟大力量，这是一支也会影响欧洲年青的几代人的习惯，社会关系和生活方式的力量。我觉得，中国人民同地中海各国人民有很多相似之处。在华中的一些地方，我发现了一些在我们的乡村人民中存在的特特点。中华民族有着悠久的历史经历，在遵循行为准则，生活原则之中生活，有着自己的古老文明。我认为，农民革命保留了传

统的东西，并把这些东西融化到了一种新的文明之中，这种新文明赋予正义而不是赋予金钱以更大的意义。中国人似乎是使经济发展服从于争取这样一种生活制度，这种制度给他们带来国内和国际安全，至少是在原则上保护劳动的尊严。”

问：“人们对同中国进行可能的交流谈了很多，人们也谈到，由于中国人没有支付手段和其他一些原因，可能性是有限的。”

答：“我不相信交流的发展取决于某些法则，它取决于各国人民的合作愿望和相互信任。中国有大量的水陆资源，有几乎是无限的矿藏，它需要很多东西以促进自己的发展，因此，比如说同我们这样一个国家进行有益的经济联系是有大量的机会的，我们这个国家有着现代化的先进的工业，而且也没有造成不信任。应当开始了。”

问：“您觉得有信心吗？”

答：“是的。”

蒋帮驻澳大利亚“使馆”关闭

【路透社堪培拉一月二十二日电】台湾大使馆的一位发言人今天说，大使馆明天将正式关闭。

这位发言人说，使馆的最后三名官员将于星期三（二十四日）回国。使馆的绝大部分人员，包括大使沈筠博士在内，已经回国了。

日文
来
重
新
开
始

【本刊讯】日本经济新闻一九七二年十二月十七日登载一篇题为《离开国内的温室》，《重新开始》的文章，摘要如下：

“习惯性打法”差日本篮球协会训练委员会委员长松井聪说：“若将日本选手与外国选手相比，撇开身高的差距来看，最显著

是，日本选手不会采用习惯性打法。为了纠正这个缺点，必须从儿童时期开始接近球，在初中阶段充分训练基本技术，否则就不行。为此，首先训练委员会需要建立从青少年（初中，高中）开始可以一贯性训练的体制。”在慕尼黑奥运会上负责指挥的训练委员笠原成元说：“首先希望具备可与外国队打成象个比赛的力量。”为什么有这样的差距呢？笠原说：“即使你以日本国内的感触去参加国际比赛，也打

不成象样的比赛。虽然日本选手了解国际上的严峻性，但却还未学会技术。仅就动作一项来说，日本选手的速度比外国选手慢。”例如，当日本选手想要抢空中的球或篮板球时，却已被外国选手抢走了。这就是松井所说的“习惯性打法”的差距。

使国际交流趋于频繁化作为填补这种缺口的措施，笠原提出：①频繁进行国际交流。②将计划，组织等以国家队为中心加以修改。③成立直接与国家队相联接的第二，第三队，以参加国家队为目标，让运动员相互拼命的交锋。④使球队具有高大身材的队员。

选手转向排球 运动员的“金质奖章至上主

义”亦根深蒂固。若参加排球队就可获奖章。篮，排球选手所需要的身体素质（高大身材，弹跳力等）有共同之处，正因为如此，身体素质不错的选手则大批地转向排球。篮球队不能说没有日益趋向脆弱的危险。

问：“但是，中国人占的五分之四还在农村。”

答：“我想向您回顾这样一点：三千年前在中国就已有了几何丈量土地法，就已有了几乎是完整的水利设施。但是，这并没有阻止残酷的灾害时期的到来。虽然取得的进步是很大的，但尚需继续前进。

“农业机械化的问题在新开垦的地区是特别严重的。需要大马力的机械以便在雨水少的地区进行深耕，也需要很多其他的东

西。比如，需要成千辆的重型拖拉机用于难耕作的地区。但是，就是这个问题也是中国经济能够解决的问题，机械工业所取得的重大成就就证明了这一点。

“此外，也不应忘记，中国拥有大量的劳动力财

曼谷《中华晚报》报道

泰政府原则上决定同我贸易

【本刊讯】曼谷《中华晚报》一月二十日报道：泰国政府原则上决定，由国营机构负责与中共进行贸易，但以慎重态度逐步进行，以防将来可能发生不利事件。

可靠消息透露，关于泰国与中共贸易问题，泰国政府已原则上决定，可

富，这是成千上万的劳动力，他们准备完成巨大的公共工程，再加上同农业生产更直接有关的工程。”

问：“您是一位（农业）专家，对人民公社您是怎么看的？”

答：“在中国的历史，气候和土地条件下，那是一种有其自己的效用的解决办法。现在的问题不比建立公社以前存在的问题不严重了。当然，这种方法是完全不能同比如说我国的历史和环境的现实相比较的。对于中国来说，除了别的之外，这是一种教育的方法。在我在中国的几天里，我一面游览，同人们谈话，一面经常考虑中国人在未来的社会方面给我们提供的榜样，考虑他们的人民群众的主动行动是否将取得成就。”

与中共进行贸易，以利经济，贸易办法由政府授权国营专门机构，负责与中共进行贸易，但在进行正式贸易之前，应寻求办法，防范中共利用其贷款在泰从事政治活动。消息透露，泰国与中共贸易趋势，完全系为泰国利益着想。

【时事社东京一月二十三日电】题：预见不到会发生需要动用事前协商制度的事态，日美安全保障协商委员会会议一致同意归还立川，那霸机场等十个地区

日美安全保障协商委员会第十四次会议二十三日在外务省举行，以亚洲形势，安全条约的运用，驻日美军基地的调整和缩小等问题为议程交换了意见。

经过研究，日美双方同意归还立川机场，那霸机场等共计十个地区的基地（立川和那霸两个机场是全面归还）。日美双方还就安全条约的事前协商制度等问题在下述几点上取得了一致意见：一，要通过安全条约运用协议设法沟通彼此的想法，以期有效地运用安全条约；二，重申关于事前协商制度的历来的基本运用标准；三，将来也不能预见会发生需要动用这个制度的事态。

在今天的会议上，首先讨论了国际形势。大平外相表示迫切希望越南和平早日实现。

对此，美方表明了和平将在不久的将来实现的估计，并且强调，在和平实现以后，为了亚洲地区的稳定，除该地区的地面兵力外，美军也将继续驻扎在该地区，并且将继续维持日美安全条约。

接着讨论了安全条约的运用问题。日美双方都表示期望前些时候决定设立的安全条约运用协议今后的工作取得成果，一致同意要继续圆满地运用日美安全条约。

在重新研究事前协商制度这项议程上，双方重申了历来的运用标准，而且一致同意要“在相互信任 and 适应现实状况的，紧密的沟通想法的基础上运用”这项制度。

但是，美方说，考虑到过去十二年里贯彻执行安全条约的经过情况和今后的国际形势，“预见不到会发生需要进行事前协商的事态”。日方同意了这个意见。

然后就缩小驻日美军基地问题进行了协商。经过协商，双方根据迄今一直由事务官员进行研究的“关东计划”，同意归还立川机场等十个地区的基地。

日美双方还一致认为要继续进行关于缩小驻日美军基地问题的讨论，以便和将来国际形势的变化相适应。

时事社报道《日美安全保障协商委员会一致同意归还立川、那霸机场等十个地区》

德通社综述一九七二年世界田径新纪录

【德通社柏林一九七二年十二月二十四日电】一九七二奥林匹克年内，创造的世界纪录数目是惊人的。考虑到奥运会所有项目，在田径方面创造了四十四个世界新纪录。

下表是奥林匹克年内创造的世界田径新纪录：

男子项目：

一百米	爱德华·哈特（美国）九秒九，
二百米	雷诺·罗宾逊（美国）九秒九，
四百米	戴维·沃特尔（美国）一分四十四秒三，
八百米	埃米尔·普特曼斯（比利时）十三分十三秒，
一千五百米	拉斯·维伦（芬兰）二十七分三十八秒四，
二千米	罗德尼·米尔本（美国）十三秒二，
四千米	约翰·阿吉·布阿（乌干达）四十七秒八，
八千米	安德斯·盖德鲁德（瑞典）八分二十秒八，
十六千米	美国队三十八秒二，
三十千米	罗伯特·西格伦（美国）五米六三，
五十千米	维克托·萨涅耶夫（苏联）十七米四四，
一百千米	雅阿尼斯·卢西斯（苏联）九十三米八，
二百千米	尼古拉·阿维洛夫（苏联）八四五四分。

女子项目：

一百米	施特歇尔（东德）（两次）十一秒，
二百米	施特罗法尔（东德）十一秒，
四百米	格列斯科娃（苏联）十一秒，
八百米	施特歇尔（东德）二十二秒四，
一千五百米	策尔特（东德）五十一秒，
二千米	勃拉金娜（苏联）四分一秒四，
四千米	埃尔哈特（东德）（三次）十二秒五，
八千米	帕梅拉·瑞安（澳大利亚）十二秒五，
十六千米	西德队四十二秒八，
三十千米	东德队三分二十三秒，
五十千米	勃拉戈耶娃（保加利亚）一米九四，
一百千米	奇若娃（苏联）二十一米〇三，
二百千米	梅尼斯（罗马尼亚）六十七米三二，
四百米	富克斯（东德）六十五米〇六，
八百米	彼特斯（英国）四八〇一分。

日篮协决定不与蒋帮进行正式交流

【路透社东京一月六日电】日本篮球协会今天决定促进日本和中国之间，而不是与台湾之间的运动员的交流。

日本篮球协会全体会议还一致决定今后不再与台湾进行任何正式交流。

继去年九月东京和北京建立外交关系之后，日本没有参加去年十一月在

台北举行的第四届“亚洲杯”女子篮球赛。

【本刊讯】蒋帮《联合报》一九七二年十二月二十八日消息，

原定月底起举行的中日青少年棒球比赛，将因调布队的关系而取消。

中华棒委会准备在今商讨是否将原比赛计划改变为国内球队自己表演。